

Luxemburg-Luxemburg: Einrichtungs-, Renovierungs- und Reparaturarbeiten an den Gebäuden des Gerichtshofs der Europäischen Union

OJ S 211/2019 31/10/2019

Auftragsbekanntmachung**Bauleistung****Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Gerichtshof der Europäischen Union, direction générale des infrastructures, direction des bâtiments et de la sécurité

Postanschrift: Service du courrier officiel

Ort: Luxembourg

NUTS-Code: LU Luxembourg

Postleitzahl: L-2925

Land: Luxembourg

Kontaktstelle(n): M. Didier Urbain

E-Mail: ugb-ao-19_026@curia.europa.eu

Fax: +352 43032650

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: <https://curia.europa.eu/>

I.3. Kommunikation

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten

Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=5606>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers

Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation

I.5. Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Abschnitt II: Gegenstand

II.1. Umfang der Beschaffung**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Einrichtungs-, Renovierungs- und Reparaturarbeiten an den Gebäuden des Gerichtshofs der Europäischen Union

Referenznummer der Bekanntmachung: COJ-PROC-19/026

II.1.2. CPV-Code Hauptteil

45000000 Bauarbeiten

II.1.3.

Art des Auftrags

Bauftrag

II.1.4. Kurze Beschreibung

Auftragsgegenstand ist einerseits die Durchführung von Einrichtungs- und Reparaturarbeiten für die Elemente der Verschließung sowie der Fertigstellung und andererseits für die Installation elektrischer Technikanlagen und Heizung, Lüftung, Klimatechnik sowie bewegliche Trennwände in vom Gerichtshof besetzten oder zu besetzenden Gebäude.

— Los 1: Gebäudehülle,

— Los 2: Fertigstellung,

— Los 3: Installation elektrischer Technikanlagen sowie Heizung, Lüftung und Klimatechnik,

— Los 4: Trennwände.

II.1.5. Geschätzter Gesamtwert

Wert ohne MwSt.: 9 550 000,00 EUR

II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für alle Lose

Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: 4

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Gebäudehülle

Los-Nr.: 1

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten, 45260000 Dachdekarbeiten und Spezialbauarbeiten

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: LU Luxembourg

Hauptort der Ausführung: Luxemburg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Ausbau- und Instandsetzungsarbeiten an folgenden Elementen der Gebäudehüllen:

— Belegschaft,

— Installation der Baustellen (Absperrung, Schutzmaßnahmen, Baugerüste, Fahrzeugkran, Hubsteiger, Abfälle),

— Abriss, Rohbauarbeiten und Straßen (Abriss, Durchbruch, Leitungsschlitze, Erdarbeiten, Straßenbau, Steinfassade, Maurerarbeiten, Estrich),

— Bedachung (Mineralelemente, Schichtenaufbau).

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 850 000,00 EUR

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja
Beschreibung der Verlängerungen:
Siehe die unter Ziffer I.3) angegebene Internetadresse.

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Fertigstellung
Los-Nr.: 2

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45400000 Baufertigstellung, 45420000 Bautischlerei-Einbauarbeiten, 45421143 Installation von Jalousien, 45430000 Bodenbelags- und Wandverkleidungsarbeiten

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: LU Luxembourg
Hauptort der Ausführung: Luxemburg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Gestaltung und Reparatur von Elementen innerhalb der Fertigstellung:

- Belegschaft,
- Installation der Baustellen (Schutzmaßnahmen, Baugerüste, Raupenkran, Mobilkran, Arbeitsgondeln)
- Schreinerei und Metallbau (Verglasung, Metallbau, Strukturen, Verkleidungen und Metallverkleidungen),
- Innenausbau (alle Arten von Türen, Schlosserarbeiten, Beschläge und Ausstattung für Türen aller Art),
- Innenarbeiten (Zwischendecken, Trennwände und Gipskartonarbeiten),
- Verkleidungen (Boden, Wand und Decke),
- Sicht- und Sonnenschutz (Markisen und Fensterfolien).

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien
Preis

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 4 300 000,00 EUR

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48
Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:
Siehe die unter Ziffer I.3) angegebene Internetadresse.

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Installation elektrischer Technikanlagen sowie Heizung, Lüftung und Klimatechnik
Los-Nr.: 3

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45300000 Bauinstallationsarbeiten, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen,
45311200 Elektroinstallationsarbeiten, 45331000 Installation von Heizungs-, Lüftungs- und
Klimaanlagen

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: LU Luxembourg
Hauptort der Ausführung: Luxemburg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Installation elektrischer Technikanlagen sowie Heizung, Lüftung und Klimatechnik:
— Belegschaft,
— Installation von Baustellen,
— Installation elektrotechnischer Anlagen: allgemeine Elektrik, Beleuchtung, Brandschutz,
Zugangskontrolle, Videoüberwachung, Verkabelung, EDV-Verkabelung,
— technische Anlagen für Heizung, Lüftung und Klimatechnik (Elemente zur Energiemessung,
Warmwasserelemente für Sanitäranlagen, Rohre, Armaturen, Isolierung, Leitungsrohre,
Luftzirkulation, Klimaanlagen, Klempnerarbeiten, Sanitär).

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien
Preis

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 3 400 000,00 EUR

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48
Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja
Beschreibung der Verlängerungen:
Siehe die unter Ziffer I.3) angegebene Internetadresse.

II.2.10.

Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags

Trennwände

Los-Nr.: 4

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45421141 Einbau von Trennwänden, 44112300 Trennwerk, 44112310 Trennwände, 45421152 Installation von Trennwänden

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: LU Luxembourg

Hauptort der Ausführung: Luxemburg

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Einrichtung und Ersatz der Trennwände: Belegschaft, Kauf, Lieferung und Bearbeitung der verschiedenen Arten von Trennwänden.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 1 000 000,00 EUR

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Siehe die unter Ziffer I.3) angegebene Internetadresse.

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Teilnahmebedingungen

III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
Siehe Ausschreibungsunterlagen.

III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Beschreibung

IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer

IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2. Verwaltungsangaben

IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 09/12/2019 Ortszeit: 17:00

IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Bulgarisch, Tschechisch, Dänisch, Deutsch, Griechisch, Englisch, Spanisch, Estnisch, Finnisch, Französisch, Irisch, Kroatisch, Ungarisch, Italienisch, Litauisch, Lettisch, Maltesisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch, Schwedisch

IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 12/12/2019 Ortszeit: 11:00

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Gericht
Postanschrift: Rue Fort Niedergrünwald
Ort: Luxembourg
Postleitzahl: L-2925
Land: Luxemburg
E-Mail: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internet-Adresse: <https://curia.europa.eu/jcms/jcms/index.html>

VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Der Europäische Bürgerbeauftragte
Postanschrift: 1 avenue du Président Robert Schuman
Ort: Strasbourg
Postleitzahl: 67001
Land: Frankreich
Telefon: +33 388172313
Fax: +33 388179062
Internet-Adresse: <http://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:
Rechtsbehelfe müssen innerhalb von 2 Monaten ab Mitteilung an den Kläger oder, in Ermangelung dessen, ab dem Zeitpunkt der Kenntnisnahme durch den Kläger beim Gericht der Europäischen Union eingelegt werden. Eine Beschwerde beim Europäischen Bürgerbeauftragten bewirkt weder die Unterbrechung dieses Zeitraums noch den Beginn eines neuen Zeitraums für die Einlegung von Rechtsbehelfen.

VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Gericht
Postanschrift: Rue Fort Niedergrünwald
Ort: Luxembourg
Postleitzahl: L-2925
Land: Luxemburg
E-Mail: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internet-Adresse: <https://curia.europa.eu/jcms/jcms/index.html>

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

25/10/2019